

# **Lisans Rehberi**

**Μετάφραση: Αϊσέ Χασάν  
Ε.Ε.Π.-Τ.Γ.Φ.Π.Π.Χ.**

**2021-2022**

## **Kuruluş, yapı ve işleyiş**

Karadeniz Ülkelerinin, Dili, Edebiyatı ve Kültürü Bölümü bilimlerarası bir Bölüm olup ilk öğrencilerine Eylül 2000'de kapılarını açmıştır. Bakanlar Kurulu Kararnamesinin 90. maddesiyle (Resmi Gazete 74 / 10-3-2000), Milli Eğitim Bakanlığı tarafından, Yüksek Öğrenimi Genişletme Programı çerçevesinde, Operasyonel Eğitim Programı ve İlk Mesleki Eğitim aracılığıyla Avrupa Birliği tarafından kurulmuş ve finanse edilmiştir.

Kuruluş Kararnamesi'ne göre, ana misyonu "Karadeniz ülkeleri, özellikle Yunan kökenli halkların dil, dilbilim, edebiyat ve kültürünün öğretilmesi ve araştırılması ile yetenekli bilim adamları yetiştirerek, Yunanlılar, Ruslar, Türkler ve bunlar gibi adı geçen ülke halklarının dillerini, edebiyatlarını ve kültürlerini incelemek, araştırmak, anlamak ve yaymaktır.

Gümölcine şehrinin merkezinde, eski Hukuk Fakültesi bina kompleksinde yer almaktadır. Eksiksiz bir teknolojik altyapıya sahiptir (multimedya kullanım imkanı olan sınıflar, bilgisayar odası, dil öğrenme sınıfı vb.). Öğretmenlerin, yöneticilerin, idari personelin ve öğrencilerin ortak çabalarıyla, fakülte binasının iç kullanım alanları sıcak ve samimi bir ortam oluşturmak amacıyla sürekli yenilenmekte ve geliştirilmektedir.

Bugün, 13 üyeden oluşan akademik kadro (DEP), 4 özel bilim -eğitim akademik personeli (E.E.P.), 3 özel öğretim araştırma akademik personeli (EDİP) ve 1 özel teknik laboratuvar akademik personeli (ETEP) olarak görev yapmaktadır.

2015-16 akademik yılında, Suor Orsola Benincasa Napoli Üniversitesi, Eğitim Bilimleri Bölümü ile anlaşmalı olarak "Beşeri Bilimlerde Psiko-pedagojik, didaktik ve kültürlerarası yaklaşımlar" adı altında ülkeler, üniversiteler ve bölümlerarası bir yüksek lisans programı kurulmuştur (Resmi Gazete 915, 5-4-2015 cilt BE ΦEK 1204 / 23-6-2015) ve faaliyetinin ilk 3 yılında 190 lisansüstü öğrencisi kaydolmuştur.

4485 sayılı Kanuna göre, (Resmi Gazete 114 / A / 4-8-2017), 2018 yılında yeniden yapılandırıldı ve (YA 80/57, Devlet Gazetesi 2930, 20-7-2018, cilt B) kanunun öngördüğü şekilde, (YA 84/61 / 24.7.2018, Resmi Gazete 3746 / 31-8-2018) yönetmeliğine göre faaliyet göstermektedir. 2021-2022 eğitim yılında 53 lisansüstü (yüksek lisans) öğrencisi kayıt yaptırmaya hak kazanmıştır.

2018 yılında Bölümün "Karadeniz Bölgesi ve Helenizm" adı altında (YA 86/58, ΦEK 2870 / 19-7-2018) Bakanlar Kurulu Kararıyla resmi gazetede ikinci Lisansüstü Programının kuruluşu yayımlanmıştır. Bu, 2020-2021 akademik yılından itibaren faaliyet gösteren ve 16 yüksek lisans öğrencisinin eğitim gördüğü ücretsiz bir programdır.

2020 yılında Bölümün "Karadeniz Bölgesinde Karşılaştırmalı Edebiyat" adı altında (YA 41/33, ΦEK-B-4512.14.10.2020) resmi gazetede üçüncü Lisansüstü Programının kuruluşu yayımlanmıştır ve 2020-2021 yılından itibaren dokuz öğrenciyle faaliyet göstermektedir.

2006-2013 döneminde, Bölümde "Karadeniz Bölgesinde Çalışmalar" adıyla Yüksek Lisans Programı faaliyet göstermektedir. Bu program şu ana kadar 137 mezun vermiştir. Karadeniz ülkelerinin Dili, Filolojisi ve Kültürü Bölümü mezunlarının mesleki yeterlilik haklarından bahsedilmektedir:

A. Kurucu Cumhurbaşkanlığı Kararnamesi 90, Resmi Gazete 74 / 10-3-2000' de:

"..... Mezunlar (Rusya, Ukrayna, Gürcistan, Ermenistan, Romanya, Bulgaristan, Türkiye) gibi Karadeniz ülkelerindeki Yunan devlet kurumlarında, konsolosluklarda veya özel şirketlerde yönetici, ilgili oldukları sektörlerde dil eğitmeni, serbest çalışan, uzman veya yukarıda belirtilen ülkelerde diplomatik (misyonlara) danışman, araştırma enstitülerinde uzman akademisyen veya metin çevirmeni olarak çalışabilirler.

B. Cumhurbaşkanlığı Kararnamesi 78, Resmi Gazete 95 / 22-6-2009' da

Trakya Demokritos Üniversitesi Karadeniz Ülkelerinin, Dili, Filolojisi ve Kültürü Bölümü mezunları, aşağıdaki alanlarda profesyonel olarak aktiftir:

a)Karadeniz dillerinin (Rusça, Rumence, Türkçe, Bulgarca vb.) öğretim ve araştırma yoluyla yetiştirilmesi, tanıtılması ve yaygınlaştırılmasının yanı sıra Karadeniz ülkeleri halklarının edebi eğitim ve kültürünün yetiştirilmesi, geliştirilmesi ve aktarılması.

b)Eğitimde (kamu ve özel) Karadeniz ülkelerinin dillerinin öğretiminde öğretmen ve eğitim yöneticisi olarak

c)Bakanlıklar gibi kamu ve özel sektör kuruluşlarında, birinci ve ikinci derece mahalli idarelerde, eğitim, kültür ve araştırma faaliyetlerinde, iletişim ve bilgilendirme araçları (yazılı ve elektronik basın) ile devlet ve özel kültür kurum ve kuruluşlarında, Karadeniz ülkelerinin dili, edebiyatı ve kültürü ile ilgili olan yayınevlerinde, Karadeniz ülkelerinde diplomatik misyonlarda yönetici, eğitmen veya danışman, araştırma enstitülerinde akademisyen ve çevirmen olarak, kültürel eğitimin geliştirilmesi ve yayılmasına bilimsel yeterlilik ve yaratıcılıkla katkıda bulunmak.

Cumhurbaşkanlığı Kararnamesi 23544 / N1, Resmi Gazete 595 / 22-2-2018

Trakya Demokritos Üniversitesi'nin (DUTH) yabancı dil merkezlerinde yabancı dil öğretimi için yeterlik verilmesine yönelik 30 kredilik Yabancı Dil Öğretim Programının Onayı. Yabancı dil merkezlerinde yabancı dil öğretimi için yeterlik sağlanmasına yönelik 1. Kur tamamlandı.

C1.Cumhurbaşkanlığı Kararnamesi 194021 / N1, ΦEK 5453 / 5-12-2018

Trakya Demokritos Üniversitesi'nin (DUTH) yabancı dil merkezlerinde yabancı dil öğretimi için yeterlik belgesine yönelik Yabancı Dil Öğretim Programının yenilenmesi. 2. ve 3. kurslar tamamlandı.

### **ERASMUS + 2021-2022**

Karadeniz Ülkelerinin, Dili, Edebiyatı ve Kültürü Bölümü tüm öğrenim alanlarından (lisans, yüksek lisans, doktora adayları) ve diğer ülkelere gelen öğrencilerin kabulü ve kendi öğrencilerinin gönderilmesi için Erasmus değişim programına katılır. Bu amaçla Avrupa Birliği'nin ilgili Bölümleri ile işbirliğini sürdürmekte ve ECTS kredilerine dayalı ders tanıma sistemine katılım sağlanmaktadır. Aynı zamanda Bölüm, Ukrayna, Rusya vb. ülkelerle Uluslararası Hareketlilik programlarına katılarak öğrencilere çalışmalarının bir bölümünü ortak kurumlarda tamamlama ve burs alma fırsatı vermektedir. Ayrıca öğrenciler belirli bir süre yurt dışında staj yapma imkanına sahiptir.

## 1. Erasmus + Çalışmaları

ÖNEMLİ: Aşağıdaki ikili işbirliği anlaşmalarının öğrenci etkinliği 2020 ve 2021'de sona erecekti, fakat programın süresi uzatılmıştır ve 2022'ye kadar geçerli olacaktır. 2022'nin sonunda yeni anlaşmaların eklenmesi ve aktif olmayanların kaldırılmasıyla tablo tamamen güncellenecektir.

### I. BULGARİSTAN

ÜNİVERSİTE	WEB SİTESİ	İKİLİ ANLAŞMA SÜRESİ	EĞİTİM YARIYILI	ÖĞRENCİ AKTİFLİĞİ
BG PLOVDIV04- Plovdiv Üniversitesi Paisii Hilendarski (Plovdiv Üniversitesi Paisii Hilendarski) Diller ve Filolojik Bilimler <u>Son Başvuru Tarihi</u> 30 Haziran / 30 Kasım --- SMOLYAN: Modern EC Dilleri Beşeri Bilimler <u>Son Başvuru Tarihi</u> 15 Temmuz / 30 Ekim	<a href="http://www.uni-plovdiv.bg">http://www.uni-plovdiv.bg</a>	2014/15-2020/21  2014/15-2020/21	1., 2., 3.  1.	2x5 ay  3x4 ay

BG SOFIA06 - Sofya Üniversitesi St. Kliment Ohridski (Sofya Üniversitesi St. Kliment Ohridski) SLAV ÇALIŞMALARI:  Filolojik Bilimler, Beşeri	<a href="http://www.uni-sofia.bg">www.uni-sofia.bg</a>	2014/5-2020/21	1., 2., 3.	4x5 ay
---	--	----------------	------------	--------

<p>Bilimler Dilleri</p> <p><b>Son Başvuru Tarihi</b></p> <p>30 Haziran / 30 Kasım</p> <p>BG VELIKO01 - Veliko Tırnovo Üniversitesi St. Kiril ve St. Metodius Dilbilim ve Balkan Çalışmaları Bölümü Filolojik Bilimler, Beşeri Bilimler Dilleri</p> <p><b>Son Başvuru Tarihi</b></p> <p>15 Temmuz/1 Ekim</p>	<p>www.uni-vt.bg</p>	<p>2014/15-2020/21</p>	<p>1., 2., 3.</p>	<p>3x6 ay</p>
---	----------------------	------------------------	-------------------	---------------

## II. POLONYA

ÜNİVERSİTE	WEB SİTESİ	İKİLİ ANLAŞMA SÜRESİ	EĞİTİM YARIYILI	ÖĞRENCİ AKTİFLİĞİ
<p>PL POZNAN01 - Uniwersytet Im. Adam Mickiewicza (Adam Mickiewicz Üniversitesi)</p> <p><b>Son Başvuru Tarihi</b></p> <p>31 Temmuz/15 Ocak</p>	<p><a href="http://www.amu.edu.pl">http://www.amu.edu.pl</a></p>	<p>2015-2020</p>	<p>1., 2.</p>	<p>4x5 ay</p>
<p>PL LUBLIN01 - Mariie Curie-Sklodowskiej Üniversitesi (Lublin'deki Maria Curie-Sklodowska Üniversitesi) Slav Filolojisi Enstitüsü</p> <p><b>Son Başvuru Tarihi</b></p> <p>15 Mayıs/30</p>	<p><a href="http://www.umcs.pl">http://www.umcs.pl</a></p>	<p>2014-2020/21</p>	<p>1., 2.</p>	<p>4x5 ay</p>

Kasım				
PL KRAKOW05 - Üniversitesi Krakow'daki Ulusal Eğitim Komisyonu (Krakow Pedagoji Üniversitesi) Filolojik Bilimler, Beşeri Bilimler Dilleri: Rus Dili ve Edebiyatı <a href="#">Son Başvuru Tarihi</a> 30 Haziran/ 30 Kasım	<a href="http://www.ap.krakow.pl">http://www.ap.krakow.pl</a>	2014-2021	1.	1x5 ay
PL KRAKOW01 - Jagiellonian Üniversitesi Arkeoloji Enstitüsü (Arkeoloji) <a href="#">Son Başvuru Tarihi</a> 31 Mayıs / 30 Kasım	<a href="http://www.uj.edu.pl">http://www.uj.edu.pl</a>	2014/15- 2020/21	1., 2., 3.	2x5 ay

### III. ROMANYA

ÜNİVERSİTE	WEB SAYFASI	İKİLİ ANLAŞMA SÜRESİ	EĞİTİM YARIYILI	ÖĞRENCİ AKTİFLİĞİ
RO BUCURES09 - Bükreş Üniversitesi Edebiyat Fakültesi Filoloji Bilimleri, Dilleri, Beşeri Bilimler <a href="#">Son Başvuru Tarihi</a> 30 Haziran / 30	<a href="http://www.unibuc.ro/">http://www.unibuc.ro/</a>	2015/16- 2020/21	1.	3x6 ay

Ekim				
RO TIMISOA01 - Timisoara Batı Üniversitesi (Timisoara Batı Üniversitesi) Filoloji Bilimleri, Beşeri Bilimler Dilleri <a href="#">Son Başvuru Tarihi</a> Temmuz / Aralık	<a href="http://www.uvt.ro">http://www.uvt.ro</a>	2014-2021	1., 2., 3.	3x5 ay
RO SIBIU01 - Sibiu Lucian Blaga Üniversitesi (Lucian Blaga Üniversitesi) Sanat ve Beşeri Bilimler: Rumen Kültürü <a href="#">Son Başvuru Tarihi</a> 30 Haziran / 30 Kasım	<a href="http://www.ulbsibiu.ro">http://www.ulbsibiu.ro</a>	2014-2021	1.	2x6 ay
RO IASIO2 - Alexandru Ioan Cuza Üniversitesi, Edebiyat Fakültesi: Edebiyat ve Dilbilim <a href="#">Son Başvuru Tarihi</a> 1 Ağustos / 1 Aralık	<a href="http://www.uaic.ro">http://www.uaic.ro</a>	2014/15- 2020/21	1.	6x5 ay
RO CONSTAN 02 Ovidius Köstence Üniversitesi (Diller) <a href="#">Son Başvuru Tarihi</a> Güz Dönemi 1 Temmuz/15 Temmuz	<a href="http://www.univ-ovidius.ro">www.univ-ovidius.ro</a>	2016-20/21	1., 2.	3x5 ay

Bahar Dönemi 1 Aralık/15 Aralık				
RO PLOIEST 01 Ploiesti Petrol Gas Üniversitesi <a href="#">Son Başvuru Tarihi</a> 15 Temmuz / 30 Eylül	<a href="http://www.upg-ploiesti.ro">http://www.upg-ploiesti.ro</a>	2017-2021	1., 2., 3.	3x4 ay

#### IV. KIBRIS

ÜNİVERSİTE	WEB SAYFASI	İKİLİ ANLAŞMA SÜRESİ	EĞİTİM YARIYILI	ÖĞRENCİ AKTİFLİĞİ
CY NICOSIA01 - Kıbrıs Üniversitesi, Türkiye Çalışmaları ve Ortadoğu Çalışmaları Bölümü <a href="#">Son Başvuru Tarihi</a> 1 Mayıs/1 Ekim	<a href="http://www.ucy.ac.cy">http://www.ucy.ac.cy</a>	2014-2020	1., 2.	2x10 ay

#### V. TÜRKİYE

ÜNİVERSİTE	WEB SAYFASI	İKİLİ ANLAŞMA SÜRESİ	EĞİTİM YARIYILI	ÖĞRENCİ AKTİFLİĞİ
TR ÇORUM01 - Hitit Üniversitesi Türk Dili ve Edebiyatı <a href="#">Son Başvuru Tarihi</a> Ağustos/ Aralık	<a href="http://www.hitit.edu.tr/">http://www.hitit.edu.tr/</a>	2014/15- 2020/21	1.	2x5 ay
R				



İSTANBUL 07 - Yıldız Teknik Üniversitesi , Türk Dili ve Edebiyatı <u>Son</u> <u>Başvuru</u> <u>Tarihi</u> 15 Mayıs / 15 Ekim	<a href="http://www.yildiz.edu.tr">http://www.yildiz.edu.tr</a>	2014/15- 2020/21	1.	3x10 ay
TR SAKARYA 01 -Sakarya Üniversitesi , Fen Edebiyat Fakültesi <u>Son</u> <u>Başvuru</u> <u>Tarihi</u> 15 Ağustos / 15 Aralık	<a href="http://www.sakarya.edu.">http://www.sakarya.edu.</a>	2015/16- 2020/21	1., 2., 3.	2x5 ay
TR BARTIN01 Türk Dili ve Edebiyatı Bölümü <u>Son</u> <u>Başvuru</u> <u>Tarihi</u> 30 Kasım / 31 Mayıs	<a href="http://w3.bartın.edu.tr/">//w3.bartın.edu.tr/</a>	2021- 2027	1.	2x5 ay
TREDİRNE 01 Trakya Üniversitesi , Diller TR, BG, GR, Tarih ve Arkeoloji <u>Son</u> <u>Başvuru</u> <u>Tarihi</u> 1 Temmuz / 30 Aralık	<a href="http://erasmus-tr.trakya.edu.tr/">erasmus-tr.trakya.edu.tr/</a>	2018- 2021	1.	3x5 ay
TR TRABZON 04 Trabzon Üniversitesi ,	<a href="https://trabzon.edu.tr/Website/Default.aspx(bağlantı yok)">https://trabzon.edu.tr/Website/Default.as px(bağlantı yok)</a>	2021- 2028	1.	2x6 ay

Türkçe Eğitimi Bölümü <u>Son Başvuru Tarihi</u> 1 Haziran / 15 Kasım				
TR SINOP01 Sinop Üniversitesi , Türk Dili ve Edebiyatı <u>Son Başvuru Tarihi</u> 30 Haziran / 31 Ekim	Sinop.edu.tr	2017/18-2020/21	1., 2.	2x9 ay

### **Erasmus +, Staj**

Öğrencilerin Erasmus programı çerçevesinde Staj için, çalışacakları yeri belirleyen ikili anlaşma olmadığından dolayı hedefledikleri tarihte (ilgilendikleri dönem için) kendilerinin ev sahibi kurumu arayıp kabul görülmelerini sağlamaları gerekmektedir. Katılım koşulları, ev sahibi kuruluşlar, prosedür, finansman, formlar vb. hakkında daha fazla bilgi için: DUTH Erasmus Ofisi'nin ilgili web sitesinde bulunmaktadır. <http://erasmus.duth.gr>

### **Uluslararası işbirliği anlaşmaları**

Karadeniz Ülkelerinin Dili, Filolojisi ve Kültürü Bölümü, aşağıdaki Üniversiteler / Kurumlar ile ikili işbirliği anlaşmalarını imzalamıştır:

1. Timisoara Vest Üniversitesi (2006-2008)
2. Tırговиşte Üniversitesi (2006)
3. Lomonosov Üniversitesi (2008-13)
4. Erivan Devlet Üniversitesi (2007-)
5. Erivan Devlet Teknik Üniversitesi / Sosyal ve Siyasal Bilimler Bölümü (2008-)
6. "Rus Dünyası" Vakfı (2009-11)
7. Oriol Devlet Üniversitesi (2009)
8. Tiflis Devlet Üniversitesi (2011-2016)
9. Sohum Devlet Üniversitesi (2011-2016)

10. Ermenistan Ulusal Bilimler Akademisi, Şarkiyat Enstitüsü (2011-)
11. St. Petersburg Devlet Üniversitesi (2012-)
12. Kudüs Rum Ortodoks Patrikhanesi (2014-)
13. Lublin Üniversitesi (UMCS) (2014-)
14. Suor Orsola Benincasa Napoli Üniversitesi (İtalya) (2015-2023)
15. Ploiesti Petrol-Gaz Üniversitesi (2016-)
16. Romanya Rumları Birliği (2016-)
17. "Rus Dünyası" Vakfı (2017-)
18. Mariupol Devlet Üniversitesi (2017-2019)
19. Rusya Federasyonu, Rus Bilimler Akademisi Dünya Tarihi Enstitüsü (2018-)
21. Erivan Üniversitesi, Rus Dili Okulu (2018-)
22. Sofya Üniversitesi «St. Kliment Ohridski »(2019-)
23. Slav Kültürü Enstitüsü, Moskova Devlet Üniversitesi “A. N. Kosygin ”, Rusya (2019-)
24. Mariupol Devlet Üniversitesi (2019-2021)
25. Tiran Üniversitesi (2019-2021)
26. Cambridge Üniversitesi (2021-)
27. Taras Shevchenko Kiev Ulusal Üniversitesi (Ukrayna) (2022-)

## Öğrenciler

### Öğrenci Hizmetleri

Lisans ve lisansüstü öğrencilerine, kanunun belirlediği bazı koşullar çerçevesinde, ücretsiz yemek ve barınma hakkı vardır. Trakya Dimokritos Üniversitesi (DUTH) İdaresi tarafından her yıl açıklanan gelir kriterlerine göre, illere göre faaliyet gösteren yemekhaneler ve öğrenci yurtları üniversite tarafından sağlanmaktadır. Lisans öğrencilerine (katataktiries<sup>1</sup> sınavları ile girip kayıt yaptıranlar hariç) bilet verilir. Lisans öğrencilerine (katataktiries sınavları ile girip kayıt yaptıranlar hariç) şehir içi ve uzun mesafe taşımacılığı için, indirimli bilet (PASO) biletleri verilir. Ayrıca, Trakya Dimokritos Üniversitesi (DUTH) Bilgi İşlem Merkezi tarafından sağlanan bir e-posta alma hakkına da sahiptirler. Son olarak, Üniversite başka bir sigortası olmayan öğrencilere sağlık hizmeti sağlar.

**Ders Kitapları:** Öğrenciler, öğretmenin önerdiği ve ücretsiz olarak verilen kitaplardan birini seçer. Ders kitapları, öğretmenin önerisi üzerine Bölümün Genel Kurulu tarafından onaylanır. Ders kitaplarına ilişkin başvurular öğrenciler tarafından Eudoxus sistemi üzerinden yapılmaktadır: <http://eudoxus.gr>

---

<sup>1</sup>Μέσω αυτών πολλοί απόφοιτοι άλλων σχολών μπορούν να εισαχθούν σε τμήματα του ενδιαφέροντός τους χωρίς να περάσουν ξανά από τη διαδικασία των πανελληνίων εξετάσεων.

**Yemek Hizmeti:** Üniversite binasında öğrencilerin beslenmesi için Öğrenci Yemekhanesi bulunmaktadır. Senato kararının öngördüğü koşullar çerçevesinde öğrenciler ücretsiz yemek yeme hakkına sahiptir.

**Barınma:** Lisans ve lisansüstü öğrencileri üniversite tarafından, kanunun belirlediği koşullar çerçevesinde, Trakya Dimokritos Üniversitesi İdaresi tarafından yıllık olarak açıklanan gelir kriterlerine göre şehirlere göre faaliyet gösteren öğrenci yemekhanelerinde ve yurtlarında ücretsiz barınma hakkına sahiptir.

**Sağlık sigortası hizmeti:** Öğrencilerin tam tıbbi hizmet ve hastane bakımı (sağlık hizmeti) alma hakları vardır. Böylelikle, isteyenler kayıt yaptırarak Bölüm Sekreterliği tarafından her yıl güncellenen sağlık karnesini alabilir. Yükseköğretim kurumlarının lisans ve lisansüstü öğrencileri, Yunan uyruklu ve yabancı uyruklular, soydaşlar, Bölümün lisans (dört yıl) veya lisansüstü eğitimini tamamladıktan sonra, artı iki yıl daha sağlık hizmeti alma hakkına sahiptirler. Eğitimin son yılı, akademik yılın sona ermesiyle, o zamana kadar diplomalarını almamış olanların tedavi hizmeti (sağlık sigortaları) 31 Aralık'a kadar uzatılır.

**Öğrenci Psikososyal Destek Servisi:** Trakya Dimokritos Üniversitesi Öğrenci Psikososyal Destek Servisi Nisan 2016'da faaliyete geçmiştir. Öğrenci Psikososyal Destek Servisi (Ö.P.D.S.) öğrencilerin kendilerini daha iyi tanımalarını ve yaşamlarında karşılaşılabilecekleri zorluklarla yüzleşmelerini destekler. Hizmeti kullanmak için belirli bir kriter yoktur. Her öğrencinin karşılaştığı zorluklar konuşmaya ve desteğe değer olarak kabul edilir. Öğrenci Psikososyal Destek Servisi 'ni Trakya Dimokritos Üniversitesi'ndeki tüm öğrencilerin kullanma hakkı vardır. Verilen hizmetler ücretsizdir. Psikososyal Destek Servisi, Gümülcine kampüsünde bulunan Dimokritos Üniversitesi Rektörlük binasında yer almaktadır. Daha fazla bilgiyi e-posta adresinde bulabilirsiniz: psyf.duth.gr

**Seyahat olanakları:** Öğrenciler, ülke içindeki seyahatleri için bilet fiyatlarında indirim hakkına sahiptir:

- Bölümün bulunduğu şehrin şehir içi ulaşımında %50.
- Uzun mesafeli karayolu taşımacılığında %25.

Ayrıca, 13/5/2013 tarihinden itibaren, özel bilet sahibi öğrencilerin, okullarının genel merkezinin bulunduğu yerle daimi ikametleri arasındaki şehirlerarası ulaşımında %50 indirim uygulanmaktadır. (Eğitim Bakanlığı, Protokol No.: Φ.5 / 66409 / B3). Trakya Dimokritos Üniversitesi ayrıca öğrencilerin eğitim, yeme-içme ve konaklama alanlarına gidiş-dönüşünün ulaşımı için ücretsiz otobüs kiralamaktadır. Öğrencilerin seyahatleri sırasında kendilerinin Milli Eğitim Bakanlığına elektronik olarak yapmış oldukları başvuruyla temin ettikleri özel biletlerini (pasolarını) göstermeleri gerekmektedir. (<http://paso.minedu.gov.gr>)

**Ödüller - burslar:** Lisans öğrencileri için, Devlet Bursları Vakfı performans (başarı) burslarını içeren devlet bakım sistemi geçerlidir. Performans bursları, yalnızca akademik performansa ve öğrencinin maddi durumuna göre verilir. Ayrıntılı bilgi Bölüm Sekreterliği tarafından sağlanır. Trakya Dimokritos Üniversitesi öğrencileri bir kullanıcı hesabı edinerek çeşitli çevrimiçi hizmetlere erişebilir. Yunan Yüksek Öğreniminin tüm öğrencilerine sunduğu hizmetleri ve yalnızca Trakya Dimokritos Üniversitesi öğrencilerine sunduğu hizmetleri mevcuttur. Daha fazla bilgi için web sitesi: <http://duth.gr> -Selection: Life at DUTH.

## **Öğrenci Avukatı**

Öğrenci Avukatı aracılığıyla her öğrenci, öğrenci haklarının ihlal edildiğini düşündüğü her durumda destek talep edebilir. İlgili konular için öğrenci şu adresle iletişime geçebilir: <http://duth.gr-Option: Services-Structures-Öğrenci avukatı>

## **Trakya Dimokritos Üniversitesi İrtibat Bürosu**

### **İrtibat Bürosu:**

- Kamu ve Özel sektör şirketlerinin ve işletmelerinin yerel ve tüm ülke düzeyindeki mevcut iş imkanlarını ve ayrıca staj pozisyonları hakkında üniversitemizin öğrencilerini ve mezunlarını bilgilendirir.
- Yunan ve yabancı üniversitelerin lisansüstü programları hakkında bilgi verir.
- Yunanistan ve yurtdışındaki mevcut burslar ve miraslar hakkında kullanıcıları bilgilendirir.
- Hareketlilik Programları (Socrates-Erasmus, Leonardo vb.) ile ilgili bilgilere katkı sağlar.
- Eğitim seminerleri ve konferansları organizasyonları hakkında bilgi verir.
- Kariyer Danışmanları ve bir e-mentorluk (e-rehberlik) sistemi aracılığıyla Danışmanlık Hizmetleri sağlar.
- Özgeçmiş yazma, mesleki haklar, teknik terminoloji vb. konularda uzaktan eğitim hizmeti vermektedir.
- Eğitim ve mesleki ilgi alanlarına yönelik panel ve seminerler ile Kariyer Günleri düzenler.
- İrtibat Bürosunun hizmetlerine ilişkin işgücü piyasasındaki durum, aranan uzmanlıklar, mezunların özümsemesi ve öğrencilerin ihtiyaçlarının kayıt altına alınması ile ilgili çalışmalar yapar. Sonuçları, Ofis tarafından şirketlerle irtibat alanındaki eylemlerin belirlenmesinde ana eksen olarak ve aynı zamanda birinci sınıf öğrencilerinin yönlendirilmesinde kullanılmaktadır.

Daha fazla bilgi için web sitesi: <http://career.duth.gr/portal/?q=counseling/search/112>

## **Öğrenciler için çevrimiçi hizmetler**

### **Üniversite öğrencileri için araçlar**

#### **Sekreterlik Hizmetleri**

Unistudent uygulaması (<https://itc.duth.gr/e-services/>) öğrencilerin anında hizmetini amaçlamaktadır. İnternet üzerinden Bölüm Sekreterliğinin çeşitli hizmetlerine erişim sağlar: Ders bildirimlerinin sunulması, öğrenci durumu ile ilgili sertifika ve tasdik başvuruları, çalışmalarının detaylarını (ders notları vb.) kontrol etme, öğrenciler için dijital ortamda yarıyıl kayıtlarını yenileme gibi.

#### **•Akademik Kimlik**

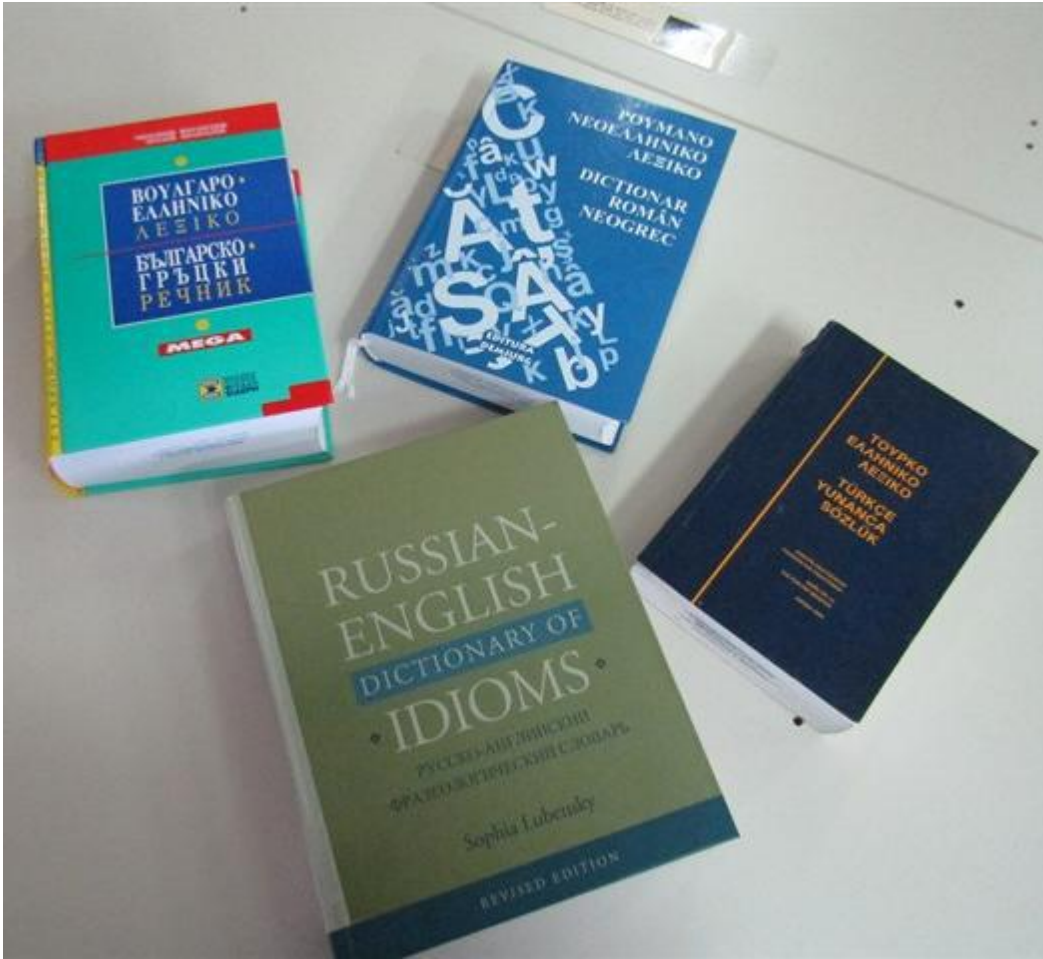
Trakya Dimokritos Üniversitesi lisans, yüksek lisans ve doktora öğrencileri yeni bir akademik kimlik için internet üzerinden başvuru yapabilir.

• **Öğrenciler için Entegre Kitap Yönetimi için Elektronik Servis**

Yüksek Öğretim Kurumu ve Teknik Eğitim Enstitüsü bölge öğrencilerinin kitapları anında ve eksiksiz sağlayabilmesi için hizmet verir.

Süreç tamamen otomatiktir ve şunları sunar:

- Takdim edilen her ders kitabı hakkında öğrencilere tam bilgi verir.
- Kitapların hemen teslim alınması ve Yayıncıları hızlı bir şekilde ödemek ve kamu fonlarının kötüye kullanılmasını önlemek için etkili mekanizmalar olasılığı sağlar.



**Bölüm Müfredatı şunları içerir:**

**a) Zorunlu dersler.** Karadeniz Ülkelerinin, Dili, Edebiyatı ve Kültürü Bölümü 'nün her öğrencisi, müfredatı tamamlayabilmek için öğrenim gördüğü dile bağlı olarak, otuz üç (33) (Bulgarca, Rumence, Rusça) veya otuz iki (32) (Türkçe) zorunlu dersten sınavı geçmek zorundadır. Bütün dillerdeki (Bulgarca, Rumence, Rusça, Türkçe) zorunlu dersler, dil, edebiyat, tarih ve kültür derslerinin çekirdeğini oluşturur. Zorunlu dersler, haftada üç saattir ve her dil yedi (7) kredi, diğer zorunlu derslerin her biri beş (5) kredidir. Dil derslerinde ön koşul dersi sistemi vardır.

**b)Zorunlu seçmeli dersler.** Karadeniz Ülkelerinin, Dili, Edebiyatı ve Kültürü Bölümü 'nün her öğrencisi, öğrenimi süresince on beş (15) (Bulgarca, Rumence, Rusça) veya on altı (16) (Türkçe) zorunlu seçmeli ders seçmektedir. Bu dersler, zorunlu derslerin ele aldığı konularda derinleşme ve araştırma ruhunu, pratik ve çalışma alanının dili ve kültürü ile bağlantısını geliştirir. Bu dersler haftada üç saattir ve her biri dört (4) kredidir.

**c) İsteğe bağlı seçmeli dersler.** Karadeniz Ülkelerinin, Dili, Edebiyatı ve Kültürü Bölümü öğrencilerine zorunlu ve zorunlu seçmeli derslerin yanı sıra, seçtikleri dil ne olursa olsun, becerileri geliştirmeyi ve öğrencileri ilgili konulara adapte olmalarını amaçlayan isteğe bağlı seçmeli dersler sunmaktadır. Bu dersler kredisiz olsa da, seçilen ders ve sınavlar öğrencinin Ayrıntılı Not Dökümünde listelenir. Bu bağlamda bilgisayar kursları ve Pontus lehçesinin öğretimi verilmektedir.

**MÜFREDAT PROGRAMI**  
**2020-2021 AKADEMİK YILI DERS DÖKÜMANI**  
**1. KUR (Birinci ve İkinci Eğitim-Öğretim Yılı)**

**1. Dönem YE 4+YE 5+EE 1**

<b>Zorunlu Dersler</b>	<b>Haftalık Ders Saati</b>	<b>Ders Kodu</b>	<b>Kredi</b>	<b>Öğretim Kredisi</b>
Karadeniz Dillerinden biri:				
Bulgarca I	6	YB1	7	6
Rumence I	6	YP1	7	6
Rusça I	6	YPΣ1	7	6
Türkçe I	6	YT1	7	6
Dilbilime Giriş	3	Y2	5	3
Karadeniz Folklorunun Teorik Konuları	3	Y3	5	3
Çeviri teorisine giriş	3	Y4	5	3
<b>Zorunlu Seçmeli Dersler</b>				
Ekümenik Patrikhane Tarihi	3	YE36	4	3
Genel Pedagoji	3	YE10	4	3
Uluslararası toplum örgütüne giriş	3	YE2	4	3
Klasik arkeolojiye giriş	3	YE37	4	3
İkinci Karadeniz dili seçimi	3	YE4	4	3

(Türkçe I, Rusça I, Bulgarca I, Rumence I)				
<b>İsteğe Bağlı Seçmeli Dersler</b>				
Bilgisayar I- Bilgisayara Giriş	3	EE1	0	0

**İKİNCİ DÖNEM Y 4+YE 4+EE 1**

<b>Zorunlu Dersler</b>	<b>Haftalık Ders Saati</b>	<b>Ders Kodu</b>	<b>Kredi</b>	<b>Öğretim Kredisi</b>
Karadeniz Dillerinden Biri:				
Bulgarca II	6	YB6	7	6
Rumence II	6	YP6	7	6
Rusça II	6	YPΣ6	7	6
Türkçe II	6	YT6	7	6
Karadeniz Bölgesinin Etnografik Görünümü	3	Y7	5	3
Antik Çağda Karadeniz Bölgesinde Helenizm Tarihi	3	Y8	5	3
Geç Osmanlı Döneminde Rum Ortodokslarının Cemaat Teşkilatı	3	Y38	5	3
<b>Zorunlu Seçmeli Dersler</b>				
Doğu Trakya Rum Ortodokslarının eğitim tarihi	3	YE38	4	3
Kültürlerarası Pedagoji	3	YE32	4	3
Klasik Atina bölgesinin seramiği: Atina ve Trakya arasındaki ikonografi, ticaret ve etkileşimler	3	YE40	4	3
İkinci Karadeniz dili seçimi (Türkçe II, Rusça II, Bulgarca II, Rumence II)	3	YE8	4	3
<b>İsteğe Bağlı Seçmeli Ders</b>				
Bilgisayar II-İnternet Uygulamaları	3	EE2	0	0



**3. DÖNEM Y 4+YE 5+EE 2**

<b>Zorunlu Dersler</b>	<b>Haftalık Ders Saati</b>	<b>Ders Kodu</b>	<b>Kredi</b>	<b>Öğretim Kredisi</b>
Karadeniz Dillerinden Biri:				
Bulgarca III	6	YB11	7	6
Rumence III	6	YP11	7	6
Rusça III	6	YPΣ11	7	6
Türkçe III	6	YT11	7	6
Anlambilim	3	Y12	5	3
Pontus Helenizmi Folkloru	3	Y13	5	3
Karadeniz ağırlıklı din ve kültür	3	Y39	5	3
<b>Zorunlu Seçmeli Ders</b>				
Dil Öğretimi	3	YE13	4	3
Karadeniz'in Yunan sömürülerinde arkeolojik araştırmalar	3	YE12	4	3
Odryssa krallığı: tarihi ve arkeolojik bakış	3	YE41	4	3
İstanbul, İmros ve Bozcaada Rum Ortodoks azınlığı	3	YE42	4	3
İkinci Karadeniz dili seçimi (Türkçe III, Rusça III, Bulgarca III, Rumence III)	3	YE11	4	3
<b>İsteğe Bağlı Seçmeli Ders</b>				
Bilgisayar III-PC kullanarak Araştırma Metodolojisi	3	EE3	0	0
Pontus Lehçesinin Öğrenimi I	3	EE5	0	0

**4. DÖNEM Y 4+YE 5+EE 2**

<b>Zorunlu Dersler</b>	<b>Haftalık Ders Saati</b>	<b>Ders Kodu</b>	<b>Kredi</b>	<b>Öğretim Kredisi</b>
Karadeniz Dillerinden Biri:				
Bulgarca IV	6	YB15	7	6
Rumence IV	6	YP15	7	6
Rusça IV	6	YPΣ15	7	6
Türkçe IV	6	YT15	7	6
Tarihsel ve karşılaştırmalı dilbilim		Y28	5	3
İslam Dünyası	3	Y17	5	3
Dil Öğretimi	3	Y18	5	3
<b>Zorunlu Seçmeli Ders</b>				
Yunan-Balkan karşılaştırmalı folkloru	3	Y15	4	3
Uluslararası kamu hukukunun maddeleri	3	Y18	4	3
Klasik arkeoloji: Yasal, etik ve politik nitelikteki konular	3	Y43	4	3
İkinci Karadeniz Dili Seçimi (Türkçe IV, Rusça IV, Bulgarca IV, Rumence IV)	3	Y16	4	3
<b>İsteğe Bağlı Seçmeli Ders</b>				
Bilgisayar IV-Eğitim Teknolojisi-Multimedya	3	EE4	0	0
Pontus Lehçesinin Öğrenimi II	3	EE6	0	0

**İKİNCİ KUR (Üçüncü ve Dördüncü Eğitim-Öğretim Yılı)**  
**BULGAR DİLİ, FİLOLOJİSİ VE KÜLTÜRÜ İHTİSASI**

**Bulgaristan:**

**Ülke ve insanlar**

Özgürlük mücadelesinde hayatını kaybeden ölmez!

.....

ve gece olurken, ay yükselir,

kubbenin her tarafına yıldızlar saçar,

ormanları hışırdatır, rüzgar eser:

hırsızlar Aimos'u söyler!

.....

Hristo Botef, «Hacı Dimitar»

**5. DÖNEM Y 4+YE 1**

<b>Zorunlu Dersler</b>	<b>Haftalık Ders Saati</b>	<b>Ders Kodu</b>	<b>Kredi</b>	<b>Öğretim Kredisi</b>
Bulgarca V	6	YB19	7	6
Bulgaristan Tarihi ve Kültürü I	3	YB40	5	3
Bulgar Dili ve Edebiyatı	3	YB41	5	3
Edebiyat Öğretimi	3	Y23	5	3
<b>Zorunlu Seçmeli Ders</b>				
Karadeniz Bölgesi Ağırlıklı Dil Öğretimi	3	YE20	4	3

**6. DÖNEM Y 4+YE 3**

<b>Zorunlu Dersler</b>	<b>Haftalık Ders Saati</b>	<b>Ders Kodu</b>	<b>Kredi</b>	<b>Öğretim Kredisi</b>
Bulgarca VI	6	YB24	7	6

Bulgaristan Tarihi ve Kültürü II	3	YB42	5	3
Bulgar Edebiyatı I	3	YB21	5	3
Terminoloji Teorisi	3	Y10	5	3
<b>Zorunlu Seçmeli Ders</b>				
Kelime Araştırması ve Öğretimi	3	YE23	4	3
Karadeniz Bölgesi Ağırlıklı Edebiyat Öğretimi	3	YE24	4	3

#### 7. DÖNEM Y 5+YE 4

Zorunlu Dersler	Haftalık Ders Saati	Ders Kodu	Kredi	Öğretim Kredisi
Bulgarca VII	3	YB29	7	3
Bulgar Edebiyatı II	3	YB26	5	3
Bulgarca Çeviri Konuları	3	YB31	5	3
İnsan Hakları Hukuku	3	Y33	5	3
Bulgar Dili Öğretim Metodolojisi	3	YKB49	4	3
<b>Zorunlu Seçmeli Ders</b>				
Yabancı Dil Olarak Bulgarca'nın Uygulamalı Çalışmaları I	3	YEB29	4	3
Ermeniler: Tarih ve Kültür	3	YE50	4	3
Çok Uluslu İmparatorluktan Etnik Devlete I	3	YE30	4	3

#### 8. DÖNEM Y 4+YE 3

Zorunlu Dersler	Haftalık Ders Saati	Ders Kodu	Kredi	Öğretim Kredisi
Bulgarca VIII				
Bulgar Edebiyatı				

Uzmanlaşmış Bulgarca Çeviri Konuları				
Azınlıkların Uluslararası Korunması ve Karadeniz Bölgesindeki Yerleri				
<b>Zorunlu Seçmeli Ders</b>				
Yabancı dil olarak Bulgarca'nın Uygulamalı Çalışmaları II				
Kentsel Folklor				
Çok Uluslu İmparatorluktan Etnik Devlete II				

## İKİNCİ KUR (Üçüncü ve Dördüncü Eğitim-Öğretim Yılı)

### RUMEN DİLİ, FİLOLOJİSİ VE KÜLTÜRÜ İHTİSASI

#### Romanya:

#### Ülke ve İnsanlar

#### Kibir Panoraması

Karadeniz'in dibinden serserilerin derin galerileri,

Tanrılar ordularıyla Dacia'nın kayaları ve dev sütunları üzerine çıktılar

Zamolxis, bulutların yollarını bir kasırga ile yırtıyor

Şimşek atları ve savaş arabası önde giderken

Ordusu Doğu'dan parlak bir şekilde takip ediyor.

.....

Mihai Eminescu

Çevirmen: Kostas Asimakopulos

5. DÖNEM Y 4+YE 1

Zorunlu	Haftalık Ders	Ders Kodu	Kredi	Öğretim
---------	---------------	-----------	-------	---------

<b>Dersler</b>	<b>Saati</b>			<b>Kredisi</b>
Rumence V	6	YP19	7	6
Rumen dili ve edebiyatı	3	YP43	5	3
Romanya Tarihi ve Kültürü I	3	YP44	5	3
Edebiyat Öğretimi	3	YP23	5	3
<b>Zorunlu Seçmeli Ders</b>				
Karadeniz Bölgesi Ağırlıklı Dil Öğretimi	3	YE20	4	3

#### 6. DÖNEM Y 4+YE 3

<b>Zorunlu Ders</b>	<b>Haftalık Ders Saati</b>	<b>Ders Kodu</b>	<b>Kredi</b>	<b>Öğretim Kredisi</b>
Rumence VI	6	YP24	7	6
Rumen Tarihi ve Kültürü II	3	YP45	5	3
Rumen Edebiyatı Tarihi ve Kültürü I	3	YP21	5	3
Terminoloji Teorisi	3	Y10	5	3
<b>Zorunlu Seçmeli Ders</b>				
Kelime Araştırması ve Öğretimi	3	YE23	4	3
Karadeniz Bölgesi Ağırlıklı Edebiyat Öğretimi	3	YE24	4	3

#### 7. DÖNEM Y 5+YE 4

<b>Zorunlu Dersler</b>	<b>Haftalık Ders Saati</b>	<b>Ders Kodu</b>	<b>Kredi</b>	<b>Öğretim Kredisi</b>
Rumence VII	3	YP29	7	3
Rumen Edebiyatı II	3	YP26	5	3
Rumence'nin Çeviri Konuları	3	YP31	5	3
İnsan Hakları Hukuku	3	Y33	5	3
Rumen Dilini Öğretme	3	YKP49	4	3

Metodolojisi				
<b>Zorunlu Seçmeli Ders</b>				
Yabancı Dil Olarak Rumence'nin Uygulamalı Çalışmaları I	3	YEP29	4	3
Ermeniler: Tarih ve Kültür	3	YE50	4	3
Çok uluslu imparatorluktan etnik devlete I	3	YE30	4	3

### 8. DÖNEM Y 4+YE 3

Zorunlu Dersler	Haftalık Ders Saati	Ders Kodu	Kredi	Öğretim Kredisi
Rumence VIII	3	YP34	7	3
Rumen Edebiyatı III	3	YP30	5	
Uzmanlaşmış Rumence Çeviri Konuları	3	YP35	5	3
Azınlıkların Uluslararası Korunması ve Karadeniz Bölgesindeki Yerleri	3	Y37	5	3
<b>Zorunlu Seçmeli Ders</b>				
Yabancı Dil Olarak Rumence'nin Uygulamalı Çalışmaları	3	YEP33	4	3
Kentsel Folklor	3	YE51	4	3
Çok Uluslu İmparatorluktan Etnik Devlete II	3	YE34	4	3

### İKİNCİ KUR (Üçüncü ve Dördüncü Eğitim-Öğretim Yılı)

#### RUS DİLİ, FİLOLOJİSİ VE KÜLTÜRÜ İHTİSASI

Rusya:

Ülke ve insanlar

## Aleksandır Puskin

Sadık Yunan kadını, ağlama - bir kahraman gibi düştü!

Düşman onu kurşun kalemle göğsüne çiviledi

Ağlama, sanki onu kan ve azap olan şeref yolunda bağladığın bir yeminle selamlamışsın gibi!

Sonra kaçışı için ağır bir his duydu,

Muzaffer eli çocuğuna uzandı,

Gözyaşlarıyla onu acı bir şekilde kutsadı,

Solun bayrakları hüzünle sallandı,

Kılıcın etrafına bir mersin dalı yerleştirdi,

Aristogeiton- cesurca savaşa atıldı

Feda edildi - işi tamamlandı

1821

Çeviri: Stratis Pashalis

### 5. DÖNEM Y 4+YE 1

Zorunlu Dersler	Haftalık Ders Saati	Ders Kodu	Kredi	Öğretim Kredisi
Rusça V	6	YPΣ19	7	6
Rus Dili ve Edebiyatı I	3	YPΣ46	5	3
Rusya Tarihi I	3	YPΣ22	5	3
Edebiyat Öğretimi	3	Y23	5	3
<b>Zorunlu Seçmeli Ders</b>				
Karadeniz Bölgesi Ağırlıklı Dil Öğretimi	3	YE20	4	3

### 6. DÖNEM Y 4+YE 3

Zorunlu Ders	Haftalık Ders Saati	Ders Kodu	Kredi	Öğretim Kredisi
Rusça VI	6	YPΣ24	7	6
Rus Dili ve	3	YPΣ47	5	3



Edebiyatı				
Rusya Tarihi II	3	YPΣ27	5	3
Terminoloji Teorisi	3	Y10	5	3
<b>Zorunlu Seçmeli Ders</b>				
Kelime Araştırması ve Öğretimi	3	YE23	4	3
Karadeniz Bölgesi Ağırlıklı Edebiyat Öğretimi	3	YE24	4	3

#### 7. DÖNEM Y 5+YE 4

Zorunlu Dersler	Haftalık Ders Saati	Ders Kodu	Kredi	Öğretim Kredisi
Rusça VII	3	YPΣ29	7	3
Rus Edebiyatı I	3	YPΣ21	5	3
Rus Dilinin Çeviri Konuları	3	YPΣ31	5	3
İnsan Hakları Hukuku		Y33	5	3
Rus Dilini Öğretme Metodolojisi	3	YKPΣ49	4	3
<b>Zorunlu Seçmeli Ders</b>				
Yabancı Dil Olarak Rus Dili'nin Uygulamalı Çalışmaları	3	YEPΣ29	4	3
Ermeniler:Tarih ve Kültür	3	YE50	4	3
Çok Uluslu İmparatorluktan Etnik Devlete I	3	YE30	4	3

#### 8. DÖNEM Y 4+Y 3

Zorunlu Dersler	Haftalık Ders Saati	Ders Kodu	Kredi	Öğretim Kredisi
Rusça VIII	3	YPΣ34	7	3
Rus Edebiyatı II	3	YPΣ26	5	3
Rusça Çevirinin Özel Konuları	3	YPΣ35	5	3
Azınlıkların		Y37	5	3

Uluslararası Korunması ve Karadeniz Bölgesindeki Yerleri				
<b>Zorunlu Seçmeli Ders</b>				
Yabancı Dil Olarak Rusça Uygulamalı Çalışmalar II	3	YEPΣ33	4	3
Kentsel Folklor	3	YE51	4	3
Çok Uluslu İmparatorluktan Etnik Devlete II	3	YE34	4	3

## İKİNCİ KUR (Üçüncü ve Dördüncü Eğitim-Öğretim Yılı)

### TÜRK DİLİ, FİLOLOJİSİ VE KÜLTÜRÜ İHTİSASI

Türkiye:

Ülke ve insanlar

#### Nazım Hikmet (1901-1963)

Seviyorum seni ekmeği tuza banıp yer gibi

Geceleyin ateşler içinde uyanarak

Ağzımı dayayıp musluğa su içer gibi,

Ağır posta paketini, neyin nesi belirsiz,

Telaşlı, sevinçli, kuşkulu açar gibi,

Seviyorum seni denizi uçakla ilk defa geçer gibi.

İstanbul'da yumuşacık kararırken ortalık

İçimde kımıldanan bir şeyler gibi,

Seviyorum seni "Yaşıyoruz çok şükür!" der gibi.

27 Ağustos 1960

Yunanca'ya çeviri: Georgios Salakidis

<b>Zorunlu Dersler</b>	<b>Haftalık Ders Saati</b>	<b>Ders Kodu</b>	<b>Kredi</b>	<b>Öğretim Kredisi</b>
Türkçe V	6	YT19	7	6
Osmanlı Tarihi I	3	YT20	5	3
Osmanlıca I	3	YT30	5	3
Edebiyat Öğretimi	3	Y23	5	3
<b>Zorunlu Seçmeli Ders</b>				
Karadeniz Bölgesi Ağırlıklı Dil Öğretimi	3	YE20	5	3

#### 6. DÖNEM Y 4+YE 3

<b>Zorunlu Dersler</b>	<b>Haftalık Ders Saati</b>	<b>Ders Kodu</b>	<b>Kredi</b>	<b>Öğretim Kredisi</b>
Türkçe VI	6	YT24	7	6
Osmanlı Tarihi	3	YT25	5	3
Osmanlıca II	3	YT35	5	3
Terminoloji Teorisi	3	Y10	5	3
<b>Zorunlu Seçmeli Ders</b>				
Kelime Araştırması ve Öğretimi	3	YE23	4	3
Karadeniz Bölgesi Ağırlıklı Edebiyat Öğretimi	3	YE24	4	3

#### 7. DÖNEM Y 4+YE 4

<b>Zorunlu Dersler</b>	<b>Haftalık Ders Saaati</b>	<b>Ders Kodu</b>	<b>Kredi</b>	<b>Öğretim Kredisi</b>
Türkçe VII	3	YT29	7	3
Osmanlı ve Türk Tarihi I	3	YT21	4	3
Osmanlı Edebiyatı	3	YT48	4	3
İnsan Hakları Hukuku		Y33	4	3
<b>Zorunlu Seçmeli Ders</b>				
Türkçe'nin Yabancı Dil Olarak Uygulamalı	3	YET29	4	3

Çalışmaları I				
Ermeniler:Tarih ve Kültür	3	YE50	4	3
Çok Uluslu İmparatorluktan Milli Devlete I	3	YE30	4	3

### 8. DÖNEM Y 4+YE 3

Zorunlu Dersler	Haftalık Ders Saati	Ders Kodu	Kredi	Öğretim Kredisi
Türkçe VIII	3	YT34	7	3
Osmanlı ve Türk Tarihi II	3	YT26	4	3
Çağdaş Türk Edebiyatı	3	YT49	4	3
Azınlıkların Uluslararası Korunması ve Karadeniz Bölgesindeki Yerleri	3	Y37	4	3
<b>Zorunlu Seçmeli Ders</b>				
Türkçe'nin Yabancı Dil Olarak Uygulamalı Çalışmaları II	3	YET33	4	3
Kentsel Folklor	3	YE51	4	3
Çok Uluslu İmparatorluktan Etnik Devlete II	3	YE34	4	3

Mezun olabilmek için otuz üç (33) (Bulgarca, Rumence, Rusça anabilim dallarından) veya otuz iki (32) (Türkçe ana bilim dalından) zorunlu ders, on beş (15) (Bulgarca, Rumence, Rusça ana bilim dallarından) veya on altı (16) Türkçe ana bilim dalından zorunlu seçmeli ders olmak üzere toplam kırk sekiz (48) kredi almak zorunludur.

**Toplam AKTS Kredisi:** 240 (dönem başına 30).

